



**DK . . . . . Digitalvægt model RS**

**Bruger manual – vers. 101.01**

**MD** **CE**

**Guldmann™**



# DK . . . . . Digitalvægt model RS

Varenummer:  
560602 & 560604

<b>1.00</b>	<b>Generelle bestemmelser</b>	<b>4</b>
<b>2.00</b>	<b>Tiltænkt brug</b>	<b>5</b>
2.01	Sikkerhed	6
2.02	Anvendelse	8
2.03	Konfigurations tabel	10
2.04	Tilbehør	12
2.02	EMC - Oplysninger	12
<b>3.00</b>	<b>Tekniske egenskaber</b>	<b>16</b>
<b>4.00</b>	<b>Kontrolpanel</b>	<b>16</b>
<b>5.00</b>	<b>Vejetilstand</b>	<b>17</b>
<b>6.00</b>	<b>Indstilling og funktioner</b>	<b>18</b>
<b>7.00</b>	<b>Valg / ændring af automatisk sluk og lydssignal</b>	<b>18</b>
<b>8.00</b>	<b>Indstilling af digitalvægten trin-for-trin</b>	<b>19</b>
<b>9.00</b>	<b>Udskiftning af batteri</b>	<b>19</b>
<b>10.00</b>	<b>Fejlmeddelelser</b>	<b>20</b>
<b>11.00</b>	<b>Vedligeholdelse og service</b>	<b>21</b>
<b>12.00</b>	<b>Bortskaffelse af digitalvægt inklusive batterier</b>	<b>22</b>
<b>13.00</b>	<b>Identifikations-labels</b>	<b>23</b>
<b>14.00</b>	<b>Garanti og servicevilkår</b>	<b>24</b>
A.	Garanti	24
B.	Service eller reparation	24













Læs denne brugervejledning, før du bruger digitalvægten, da den indeholder vigtige oplysninger om SIKKERHED OG VEDLIGEHOLDELSE.

Beskrivelserne og illustrationerne i denne brugervejledning er ikke bindende. Goldmann forbeholder sig ret til at foretage produktændringer, som de anser for nødvendige for at forbedre produktet, uden at de er forpligtet til at opdatere denne publikation.

**Produkttype:** Professionel elektronisk digitalvægt til mobile personløftere og loftflifte.

**Konventioner:** I denne brugervejledning bruges følgende symboler

	0476 EC-typegodkendt til medicinsk brug
	Metrologisk certificering og typegodkendelse
	Nøjagtighedsklasse
	<b><u>VÆR OPMÆRKSOM!</u></b> Den digitale vægt skal monteres korrekt inden den tages i brug. I tilfælde af fejlmontering kan det medføre skader på både patient og digitalvægt.
	Må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald, men skal bringes til genbrug.
	Type B i overensstemmelse med UL/EN 60601-1
	Batteridrevet strømforsyning
	Indikation på vægtfunktion
	Indikation på stabil vægt
	Der kan opstå interferens i nærheden af apparaterne
	Dobbelt isolation (klasse II)

Dette udstyr skal bruges til vejning af bruger løftet i et sejl til generelle diagnostiske formål.

**Anvendelsesområde:** på institutioner, hospitaler og specialiserede medicinske klinikker. Vi anbefaler, at enheden bruges i omgivelser, som ikke udsættes for magnetiske forstyrrelser.

**Personale, som må bruge produktet:** Uddannet plejepersonale, specialiserede operatører og læger, som er bekendt med procedurerne for korrekt brug.

**Kontrol og ansvar:** Det medicinske udstyr skal bruges under tilsyn af en kvalificeret læge (kun for klasse III-vægt) eller kvalificeret personale med ansvar for vedligeholdelse og periodiske kontroller, og som er bekendt med alle sikkerhedsprocedurer.

**Begrænsninger ved brug:** Dette medicinske udstyr må kun bruges som beskrevet i denne brugervejledning.



**Operatørerne skal læse denne brugervejledning omhyggeligt, følge instruktionerne i vejledningen og sætte sig ind i de korrekte procedurer for brug og vedligeholdelse af digitalvægten.**

Denne brugervejledning indeholder vigtige informationer om montering, brug og vedligeholdelse af digitalvægten.

Producenten påtager sig ikke noget ansvar for direkte eller indirekte skader, herunder tab af fortjeneste eller anden kommerciel skade, som kan skyldes brug af produktet, som ikke er i overensstemmelse med det, der er beskrevet i denne brugervejledning.

Opbevar denne brugervejledning og overensstemmelseserklæringen til senere brug, og brug den ved oplæring af personale.




- Undgå at overbelaste digitalvægten ud over den maksimale kapacitet
- Undgå pludselig belastning af digitalvægten
- Brug ikke skarpe eller spidse genstande til at trykke på tasterne
- Prøv ikke på at åbne digitalvægten
- Fjern ikke forseglingerne på digitalvægten
- Batteripolerne må ikke kortsluttes
- Nedsænk ikke digitalvægten i vand eller andre væsker
- Foretag regelmæssig vedligeholdelse og efterfølgende målekontroller (se afsnit 11.00).

**BEMÆRK:** Det medicinske udstyr kræver specielle forholdsregler vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet, og skal installeres og bruges i henhold til oplysningerne i medfølgende dokument.

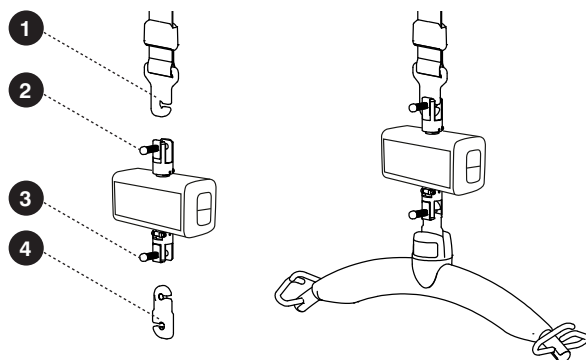
#### VÆR OPMÆRKSOM



Montering af digitalvægten skal udføres af uddannet personale, og før bru-  
gen skal det kontrolleres, at de forskellige dele er monteret korrekt, således  
at brugeren vejes på en sikker og fornuftig måde. Forkert montering kan  
forårsage risiko for fald og medføre alvorlige konsekvenser for brugeren.

	<p>Efter montering af digitalvægten og før vejning af brugeren skal personalet sikre sig at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vejningen bliver foretaget over "bløde" dele som f.eks. en madras, puder, seng eller andet blødt element, for at minimere konsekvenserne af et eventuelt uheld</li> <li>• Digitalvægt model RS og sejlet er i VERTIKAL POSITION</li> <li>• Personalet skal ALTID følge og holde fokus på sejlet og brugeren under løftet for at undgå svingninger og pludselige bevægelser af digitalvægten og sejlet</li> <li>• Loftliften eller den mobile personløfter med digitalvægt og brugeren i sejlet, må ikke bevæges, forflyttes eller drejes under vejningen</li> <li>• Når vejningen er afsluttet, skal sejlet tages af brugeren og digitalvægten eventuelt demonteres.</li> </ul>
	<p>Under vejningen med digitalvægten skal personalet, før de slipper brugeren for at udføre en korrekt vejning, sikre at patienten forbliver i ro, for at undgå svingninger og drejninger af digitalvægten, og deraf følgende ukorrekt vejning.</p>
	<p>Undgå svingninger og pludselige bevægelser af digitalvægten, som kan føre til beskadigelse af vægten og deraf følgende ukorrekt vejning.</p>

- Følg altid de gældende regler ved brug af elektriske komponenter, der er underlagt øgede sikkerhedskrav
- Forkert installation vil gøre garantien ugyldig
- Digitalvægten er beregnet til indendørs brug
- Overhold de tilladte rumtemperaturer for drift
- Digitalvægten overholder kravene til elektromagnetisk kompatibilitet
- De maksimale værdier, som er angivet i gældende standarder, må ikke overskrides
- Undgå at overbelaste digitalvægten. Overbelastning vil blive angivet med et lydssignal



Der er mange forskellige montage muligheder med en digitalvægt, afhængig af brugs situationen. De mest gængse måder at montere digitalvægten på beskrives nedenfor. Der er illustreret flere montagekombinationer i konfigurations Tabellen sidst i dette kapitel.

1. Krog fra loftlift eller mobil personløfter
2. Quick release knap på digitalvægtens top
3. Quick release knap på digitalvægtens bund
4. Adapter til montering af løftebøjle

**1. A. Montering af digitalvægten på en loftlift GH1, GH3, GHZ eller en mobil personløfter GL5, GL5.1**

Fastgør digitalvægten til krogen på loftliften eller den mobile personløfter ved at trykke på quick release knappen (2) og fastgør krogen (1).

**B. Montering af digitalvægten på en loftlift GH2 eller en "universal" ovalhage**

Fastgør digitalvægten til krogen på loftliften ved at åbne snaplåsen på GH2 (1) eller karabinhagen og fastgør krogen på quick release knappen (2).

**C. Montering af digitalvægten på en mobil personløfter**

Fastgør digitalvægten til den mobile personløfter ved hjælp af en adapter monteret på den mobile personløfters bom.

Fastgør digitalvægten til adapteren på den mobile personløfter ved at trykke på quick release knappen (2) og fastgør adapteren.

## **2. Montering af adapterkrog fra løftebøjle til digitalvægten**

Tryk på quick release knappen (3) og fastgør adapterkrogen (4).

Fastgør løftebøjlen ved at isætte adapterkrogen (4) på løftebøjlen.

3. Hæng det ønskede sejl på løftebøjlen og nulstil digitalvægten, se afsnit 3. Displayet viser derefter 0,0.
4. Fjern sejlet fra bøjlen. Læg sejlet på brugeren og fastgør det på løftebøjlen igen.
5. Løft forsigtigt brugeren. Når sejlet med brugeren er i ro og frit svævende, vises den aktuelle vægt på displayet.

### ***Vigtigt***

Nulstil altid vægten før vejning finder sted.

### ***Bemærk***

Strømsparefunktionen vil automatisk slukke displayet efter 30 sek., hvis vægten er ubelastet. Kan ændres se afsnit 3.07.

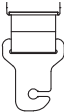

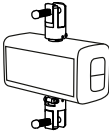
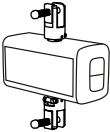


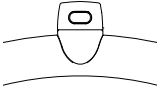
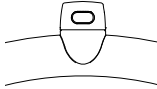
6. Sænk forsigtigt brugeren efter at vægten er aflæst.

### ***Advarsel***


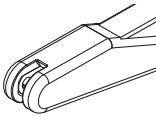

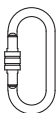
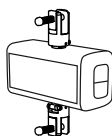
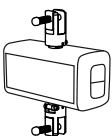
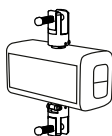


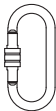
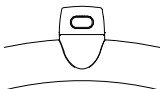
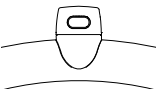
Denne vægt er fremstillet til at veje brugeren i forbindelse med, at han/hun flyttes, f.eks. mellem seng og stol. I forbindelse med reduceret løftehøjde kan det være nødvendigt at dele processen i 2, vejning af brugeren og efterfølgende afmontering af vægten, for derefter at foretage den endelige forflytning, f.eks. mellem seng og stol. Vægten er ikke fremstillet til brug i forbindelse med transport af brugeren. I tilfælde af transport skal vægten demonteres.

## 2.03

## Konfigurations tabel

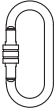


Konfigurations tabel for Digital vægt		
Løftekapacitet, max.	300 kg	300 kg
Længde	200 mm	200 mm
Produkt	Loflift GH1 / GH3 flytbar	Loflift GH2
Løfter interface		
Adapter interface top	NA	NA
Digital vægt RS		
Adapter til montering af løftebøjle		
Bøjle interface		

Konfigurations tabel for Digital vægt

Løftekapacitet, max.	300 kg		
Længde	200 mm	260 mm	365 mm
Produkt	Mobil løfter GL5 / GL5.1	Mobil løfter GL	Universal
Løfter interface			NA
Adapter interface top	NA		
Digital vægt RS			
Adapter til montering af løftebøjle			
Bøjle interface			NA

## 2.04

## Tilbehør

Varebeskrivelse	Varenr.	Installations længde	Illustration
Ovalhage	561628	107,5 mm	
GH3 Adapter for Mobil person- løfter	552532	60 mm	
Adapter til montering af løftebøjle	558898	45 mm	

## 2.02

## EMC - Oplysninger

Producentens vejledning og erklæring - Elektromagnetisk stråling		
Den elektroniske digitalvægt model RS er konstrueret til at fungere i elektromagnetiske miljøer, som angivet nedenfor. Kunden eller brugeren skal sikre sig, at vægten bruges i dette miljø.		
Emissionstest	Overholdelse	Retningslinjer for elektromagnetisk miljø
RF-emissioner CISPR11	Gruppe 1 Klasse B	Digitalvægten model RS bruger kun RF-energi til sin interne funktion. Derfor er disse RF-udslip meget lave, og det er meget lidt sandsynligt, at de vil forårsage forstyrrelser på de elektroniske apparater.
RF-emissioner CISPR11	Gruppe 1, Klasse B	Digitalvægten model RS egner sig til brug i alle sundheds- og hospitalsbygninger, der er tilkøbt det offentlige lavspændingsnet.
Harmonisk emissioner	Klasse A	
Spændings- flukuationet / spændings- emissioner	Overholder	


### Producentens vejledning og erklæring - Elektromagnetisk immunitet

Den elektroniske digitalvægt model RS er kosnrueret til at fungere i elektromagnetiske miljøer, der er angivet herunder. Kunden eller brugeren skal sikre sig, at vægten bruges i dette miljø.

Immunitetstest	Overensstemmelse	Retningslinjer for elektromagnetisk miljø
Elektrostatisk udledning (ESD) IEC/NEK-EN61000 - 4 - 2	6 kV kontakt 8 kV luft	Gulvene bør være af træ, beton eller keramisk materiale. Hvis gulvene er dækket af syntetisk materiale, bør den relative luftfugtighed være mindst 30%.
Elektriske hurtige transienter/ burst IEC-IEC/EN61000 - 4 - 4	+/-2 kV strømtilførsel +/-1 kV til ind-/udførselslinjer	Strømforsyningskvaliteten skal være den samme som i et almindeligt erhvervs- eller hospitalsmiljø.
Spændingsbølge IEC/NEK-EN61000 - 4 - 5	+/-2 kV differential modus +/-1kV fællesmodus	Strømforsyningskvaliteten skal være den samme som i et almindeligt erhvervs- eller hospitalsmiljø.
Spændingsfald, korte afbrydelser og spændingsvariationer IEC/NEK-EN61000 - 4 - 11	<5 % UT i 0,5 cyklus 40 % UT i 05 cyklusser 70 % UT i 25 cyklusser <5 % UT i 5 sek.	Strømforsyningskvaliteten skal være den samme som i et almindeligt erhvervs- eller hospitalsmiljø. <b>Bemærk= UT er værdien af strømforsyningsspændingen.</b>
Magnetfelt ved kraftfrekvenser IEC/NEK-EN61000 - 4 - 8	3 A/m	--

## Producentens vejledning og erklæring – Elektromagnetisk immunitet

Den elektroniske digitalvægt model RS er konstrueret til at fungere i elektromagnetiske miljøer som angivet nedenfor. Kunden eller brugeren skal sikre sig, at vægten bruges i dette miljø.

Immunitetstest	Overensstemmelse	Retningslinjer for elektromagnetisk miljø
Immunitet mod ledningsbundne forstyrrelser IEC/NEK-EN61000 - 4 - 6	3 Vrms 150 kHz til 80 MHz (for apparater som ikke er livsvigtige)	Bærbart og mobilt radiofrekvensbaseret kommunikationsudstyr må ikke bruges tættere på apparatet, inklusive ledninger, end den anbefalede afstand beregnet ud fra gældende formel for senderens frekvens. Anbefalet afstand mellem apparater $d = 1,2\sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ fra 80 MHz til 800 MHz $d = 2,3\sqrt{P}$ fra 800 MHz til 2,5 GHz, hvor P er den maksimale nominelle udgangseffekt for senderen i watt (W) i henhold til producenten af senderen, og d er den anbefalede afstand i meter (m). Feltstyrkerne fra faste radiofrekvenssendere, som målt i en elektromagnetisk undersøgelse af stedet, a bør være lavere end overensstemmelsesniveauet i hvert frekvensområde b. Interferens kan forekomme i området rundt om apparater, som er mærket med følgende symbol:
Immunitet udstrålet IEC/NEK-EN61000 - 4 - 3	3 V/m 80 MHz til 2,5 GHz (for apparater, som ikke er livsvigtige)	

Ved 80 MHz og 800 MHz gælder det højere frekvensområde. Det er muligt, at disse retningslinjer ikke gælder i alle situationer. Elektromagnetisk spredning påvirkes af absorption og tilbagekastning fra bygninger, genstande og mennesker.

- k) Feltstyrker fra faste sendere, som basisstationer til radiotelefoner (mobil/trådløs) og landmobilradioer, amatørradioer, AM- og FM-radiosendinger og TV-sendinger, kan ikke med sikkerhed anslås teoretisk. Overvej at foretage en elektromagnetisk feltundersøgelse for at vurdere det elektromagnetiske miljø, som forårsages af faste radiofrekvenssendere. Hvis den målte feltstyrke på stedet, hvor apparatet bruges, overskrider det overensstemmelsesniveau for radiofrekvensenergi, der skal anvendes, skal du observere apparatet for at kontrollere, at driften er normal. Hvis der observeres unormal drift, kan yderligere foranstaltninger være nødvendige, for eksempel at vende eller flytte apparatet.
- l) Over frekvensområdet fra 150 kHz til 80 MHz skal feltstyrken være mindre end 3 V/m.

### Anbefalet afstand mellem bærbart og mobilt radiofrekvensbaseret kommunikationsudstyr

Digitalvægten model RS er beregnet til anvendelse i et elektromagnetisk miljø, hvor udstrålede RF-forstyrrelser er under kontrol. Kunden eller brugeren af apparatet kan hjælpe med at forhindre elektromagnetiske forstyrrelser ved at opretholde en minimumsafstand mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr (sendere) og apparatet som anbefalet nedenfor, i henhold til kommunikationsudstyrets maksimale udgangseffekt.

Maksimal nominel udgangseffekt for sender W	Afstand i henhold til senderens frekvens m		
	150 kHz til 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz til 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz til 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

For sendere med en nominel maksimal udgangseffekt, som ikke er nævnt ovenfor, kan den anbefalede afstand i meter (m) anslås ved hjælp af formlen, som gælder for senderfrekvensen, hvor P er senderens maksimale nominelle udgangseffekt i watt (W) ifølge senderens producent.

**Bemærk:** Ved 80 MHz og 800 MHz gælder det højere frekvensområde. Det er muligt, at disse retningslinjer ikke gælder i alle situationer. Elektromagnetisk spredning påvirkes af absorption og tilbagekastning fra bygninger, genstande og mennesker.

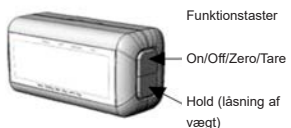
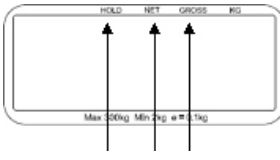
## 3.00

## Tekniske egenskaber

Model	RS
Producent	Wunder Sa.Bi. Srl- Trezzo Sull'Adda (MI), Italien
Kapacitet og deling	Maks. 300 kg, e=100 g
OIML-godkendelse	Klasse III
Måleenhed	Kg
Display	LCD 25 mm med 5 cifre
Dimensioner mm	(B) 120 x (L) 70 x (H) 160 mm
Funktionstaster	ON/ZERO/OFF, HOLD, TARA
Strømforsyning	6 alkaliske batterier Mini Stilo kode AAA
Driftstemperatur	0 °C / 40 °C
	Overholder direktiv 2011/65/EU
	Beskyttelse IP54 (Beskytter mod støv og sprøjt)

## 4.00

## Kontrolpanel

	<p><b>Digitalvægt model RS:</b>  <b>HOLD</b> = Indikator for låsning af vægt  <b>NET</b> = nettovægt  <b>GROSS</b> = bruttovægt  <b>kg</b> = enhed kg</p>	 <p>3. HOLD 4. NET 5. GROSS</p>
------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 1. ON/OFF/ZERO/TARE:

1. Tryk på tasten ON/OFF for at aktivere digitalvægten, og hold tasten inde i 3 sekunder for deaktiver vægten.
2. Tryk på tasten ZERO for at nulstille digitalvægten (svarer til cirka +/-2 % af den maksimale kapacitet).
3. Tryk på tasten TARA for at finde taravægten.

**2. HOLD:**

Tryk på denne tast for at låse resultatet af vejningen under vejefasen. Tryk på HOLD-tasten igen for at deaktivere HOLD-funktionen.

**3. NET:**

Funktionen nettovægt

**4. HOLD:**

Funktionen bruttovægt

---

**5.00**

**Vejetilstand**

Læs venligst følgende vigtige retningslinjer, før du læser de detaljerede instruktioner om, hvordan du skal bruge vejefunktionerne:

- Du skal altid sikre dig, at displayet viser «Zero» før brugen. Tryk på tasten ZERO, hvis dette ikke er tilfældet.
- Den professionelle medicinske digitalvægt er konstrueret til at foretage vejning, når vægten er stabil. Først på dette tidspunkt kan en korrekte vægt aflæses.



- En hældning på mere end 3° af digitalvægten, vil resultere i forkert aflæsning
- For at foretage en korrekt vejning skal personalet under vejningen, sikre sig at brugeren forbliver i ro, for at undgå svingninger og drejninger af digitalvægten og deraf følgende ukorrekt vejning
- Undgå at vippe eller dreje digitalvægten horisontalt

## 6.00

### Indstilling og funktioner

**Justering af tid for automatisk slukning:** Denne funktion gælder tiden, hvor digitalvægten ikke er i funktion. Når den indstillede tid er gået, vil digitalvægten automatisk slukke.

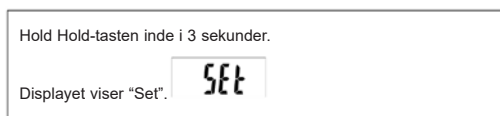
**Tid for automatisk slukning:** Programmerbar 120 sek / 180 sek / 240 sek / 300 sek.

**Justering af ringesignal:** Denne funktion gælder valg af indstilling af lyd-signal på ON (tændt) eller OFF (slukket). Dette afhænger af, hvad brugeren foretrækker.

**Lydsignal :** On/Off

## 7.00

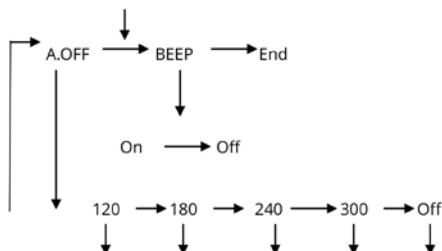
### Valg / ændring af automatisk sluk og lydsignal



Bemærk:

Hold betyder "valg" → " " gå til et andet valg horisontalt.

On/Off/Zero/Tare betyder "enter" ↓ " " gå til en anden operation vertikalt.



<b>A.OFF</b>	Indstilling af tid for automatisk slukning -120/180/240/300/off (sekunder)
<b>bEEP</b>	Lydsignal ON (beep on) / OFF (beep off)
<b>End</b>	Gem indstillingerne

## 8.00

### Indstilling af digitalvægten trin-for-trin

Eksempel: Indstilling med AUTO-OFF (auto-slukning) efter 180 sekunder og med frakoblet ringetone.

- Trin 1. Tryk på HOLD i 3 sekunder for at gå til indstillingstilstanden SETUP.
- Trin 2. Tryk på ZERO for at gå til tilstanden A.OFF, når A.OFF vises.
- Trin 3. Tryk på HOLD for at vælge 180 S = tid for automatisk slukning er 180 sek.
- Trin 4. Tryk på ZERO for at vælge og for at vende tilbage til tilstanden A.OFF, og tryk på HOLD for at skifte til indstillingstilstanden BEEP.
- Trin 5. Tryk på ZERO for at gå til indstillingstilstanden BEEP, og tryk på HOLD igen for at vælge mellem ON og OFF.
- Trin 6. Tryk på ZERO for at vælge og for at vende tilbage til indstillings-tilstanden BEEP.
- Trin 7. Tryk på HOLD for at vælge END (slut), og tryk på ZERO for at afslutte indstillingen.

## 9.00

### Udskiftning af batteri

Digitalvægt model RS bruger 6 alkaliske batterier AAA. Læs nedenstående instruktioner, før du bruger digitalvægten.

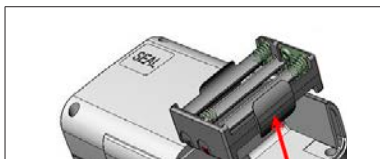
1. Dækslet til batterirummet befinder sig på bagsiden



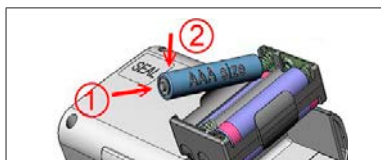
2. Fjern dækslet fra batterirummet på digitalvægten.



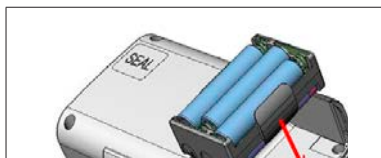
3. Tag batteriholderen ud.



4. Indsæt de 6 stk AAA batterier i batteriholderen.



5. Sæt batteriholderen på plads igen.



6. Sæt dækslet på batterirummet.



## 10.00

### Fejlmeddelelser

<p><b>1. Angiver lavt batteriniveau</b> Denne meddelelse angiver, at batteriernes spænding er for lav til at digitalvægten kan fungere. Udskift batterierne</p>	
<p><b>2. Zero høj</b> Belastningen er over grænsen, når enheden tændes. Reducer belastningen.</p>	
<p><b>3. Zero lav</b> Belastningen er under grænsen, når enheden tændes. Forøg belastningen.</p>	
<p><b>4. Overbelastning eller tællefejl</b> Belastningen er over den tilladte grænse, reducer belastningen og prøv igen. Kontakt servicecenteret, hvis problemet fortsætter.</p>	
<p><b>5. HUKOMMELSESEFEJL</b> Vægtens programmer indeholder fejl. Vi beder dig kontakte servicecenteret.</p>	



Vi anbefaler, at regelmæssige sikkerheds/serviceeftersyn af digitalvægten foretages en gang årligt.

Denne kontrol udføres af personale, der er kvalificeret til at udføre opgaven. Kontakt din lokale Guldmann-repræsentant, som står til din disposition, hvis du ønsker yderligere oplysninger. For at give digitalvægten en bedre og længere levetid anbefales det at foretage regelmæssig rengøring. Udfør regelmæssigt (mindst en gang om året) funktionskontrol af digitalvægten model RS på følgende måde:

- Kontrol af mekaniske dele, kroge, bolte, skruer osv.
- Funktionskontrol af tastatur
- Kontrol af Abs-kabinettet
- Kontrol af batterierne
- Vægtkontrol (iht. metrologiske standarder DL N.517 og DM N.182).

Digitalvægten rengøres med en blød klud, fugtet med vand eller et mildt rengøringsmiddel. Undgå brug af opløsningsmidler eller slibemidler. Brug ikke store mængder vand under rengøring af vægten, da dette kan føre til skader på vægtens elektriske dele. **Sluk altid for digitalvægten, før der udføres rengøring.** Ved langvarig inaktivitet af digitalvægten: Fjern batterierne fra batterirummet, og dæk digitalvægten til for at holde den intakt. Udsæt ikke digitalvægten for stød eller overdreven mekanisk belastning under transport. Kontakt din lokale Guldmann-repræsentant, hvis du får brug for reparation eller hjælp.

Digitalvægten sælges typegodkendt med den første metrologiske kontrol (skilt med M). En senere kalibrering er altid nødvendig, hvis en eller flere sikkerhedsforseglinger er beskadiget, eller displayet viser unormale vægtangivelser.



**Ved digitalvægt klasse III SKAL kalibreringen udføres af akkrediteret firma.**

### Opbevaring

Hvis digitalvægten opbevares i en længere periode, skal man sørge for at beskytte de dele, som kan beskadiges af eventuelle støvansamlinger.

**Bortskaffelse iht. direktiv 2012/19/EF**

Dette produkt overholder **EU-direktiv 2012/19/UE**. Symbolet med den overkrydsede affaldsbeholder på apparatet betyder, at produktet ikke må blandes med restaffald. Det skal behandles separat og skal afleveres på et sted med indsamling af elektrisk og elektronisk affald eller afleveres til forhandleren ved køb af et nyt produkt af samme type. Ved afslutningen af produktets brugslevetid er brugeren ansvarlig for at aflevere det på et passende indsamlingssted. Passende separat indsamling og aflevering af produktet til genbrug, behandling og miljøvenlig bortskaffelse bidrager til at undgå mulige påvirkninger af miljø og sundhed og fremmer genbrug af de materialer, som produktet er fremstillet af.

Kontakt dit lokale indsamlingssted eller V. Guldmann A/S, hvor produktet blev købt, hvis du ønsker yderligere oplysninger om tilgængelige mulige indsamlingssystemer.

Som forbruger er man forpligtet ved lov til at aflevere brugte eller afladede batterier. Man kan aflevere gamle batterier på offentlige indsamlingssteder eller tage dem med til en hvilken som helst forhandler af batterier, som har opstillet beholdere til indsamling. Ved kassering af elektriske og elektroniske apparater skal batterierne også tages ud og afleveres i tilhørende beholdere til indsamling.

**BEMÆRK:** Følgende symboler indikerer tilstedeværelsen af giftige stoffer.

**Pb** = batterier som indeholder bly

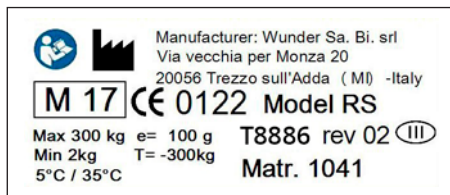
**Cd** = batterier, som indeholder kadmium

**Hg** = batterier, som indeholder kviksølv



**Læg ikke elektriske dele og batterier i restaffaldet. Batterier skal altid indleveres til godkendt indleveringssted for genbrug.**

På den påsatte metrologiske label angives produktions år f.eks.  
16=2016,17=2017...osv.



#### Gentagelse af metrologisk verifisering

Digitalvægten sælges typegodkendt med den første metrologiske verifisering (label med M). Vi anbefaler, at vedligeholdelsen udføres af kvalificeret personale.



For at opretholde den medicinske godkendelse, kræves det at digitalvægten kalibreres / verificeres i henhold til lokale myndigheder hos et akkrediteret prøvningsinstitut.

**A. Garanti**

Guldmann garanterer, at udstyret er fri for materielle defekter under normal brug og vil fungere i overensstemmelse med de specifikationer, der er angivet i den med udstyret følgende dokumentation.

Denne udtrykkelige garanti gælder i et år fra datoen for det oprindelige køb og første installation ("Garantiperioden"). Hvis et gyldigt klagekrav indsendes i Garantiperioden i forbindelse med funktionsfejl eller udstyrsfejl, vil Guldmann reparere eller udskifte udstyret uden ekstra omkostninger for dig. Det er alene Guldmanns afgørelse, om udstyret skal repareres eller udskiftes.

Garantien dækker ingen dele af udstyret, der har været udsat for skadevoldelse eller misbrug af brugeren eller andre. Garantien dækker ingen dele af udstyret, der er blevet modificeret eller ændret på nogen måde af brugeren eller andre. Guldmann garanterer ikke, at løfteanordningens funktioner opfylder dine krav eller fungerer uafbrudt eller fejlfrit.

Denne garanti er gældende med mindre andet er aftalt, og de ovenfor anførte afhjælpninger er de eneste afhjælpninger, der tilbydes. Ændringer af denne garanti eller supplerende garantier er kun bindende for Guldmann, hvis de afgives af en af Guldmanns dertil bemyndigede funktionærer. Følgelig udgør yderligere udsagn som reklamer eller præsentationer, uanset om de er mundtlige eller skriftlige, ikke garantier udstedt af Guldmann.

Denne garanti er ugyldig, hvis udstyret betjenes og vedligeholdes på en måde, som ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse eller instruktionerne, der følger med produktet. For at garantien skal forblive gældende i hele Garantiperioden, skal al service på udstyret udføres af en Guldmann certificeret tekniker. Eventuelle dele eller komponenter repareret eller udskiftet af en Guldmann certificeret tekniker vil være under garanti i resten af Garantiperioden.

---

**B. Service eller reparation**

Kontakt Guldmanns serviceafdeling for at indhente en godkendelse, før defekte dele returneres inden for Garantiperioden. Du vil modtage et returgodkendelsesnummer samt en adresse for returnering af varen til garantiservice eller udskiftning. Returner ikke dele til Guldmann under garantien uden først at have modtaget et returgodkendelsesnummer.

Sendes delene med posten, skal disse pakkes omhyggeligt ind for at forhindre skader. Medsend dit returgodkendelsesnummer (e-RMA), en kort beskrivelse af problemet samt din returadresse og dit telefonnummer. Guldmann påtager sig intet ansvar for tab eller skader under transporten, så det anbefales at forsikre pakken.







| Time to care |

**V. Guldmann A/S**  
Tlf. +45 8741 3100  
info@guldmann.com  
www.guldmann.dk